

Bits of History – A Message from an Oregon Engineer

Kenji Yamasaki, P.E.
Beaverton, Oregon

It is a privilege to write this message to my fellow engineers who are members of JSPE! I understand that JSPE has close ties with PEO (Professional Engineers of Oregon) and OSBEELS (Oregon State Board of Examiners for Engineering and Land Surveying). I am delighted to hear that many of you are Oregon Professional Engineers who are registered to practice here.

I have worked as a geotechnical engineer for the past 20 years, primarily working on projects in Oregon. Most of my work is related to landslides, dams, and bridges. Photographs here show two of the projects that I worked on. Photo 1 shows overwater drilling from a barge on a dam reservoir for a fish passage project. Photo 2 shows construction of shear piles (reinforced concrete drilled shafts) to mitigate a landslide in the town of Depoe Bay on the Oregon coast. Some dock facilities in Depoe Bay were damaged last year from the tsunami that was generated by the M9.0 Tohoku earthquake of March 2011.



Photo 1. Overwater Drilling Behind a Concrete Arch Dam

Besides from many of JSPE members being Oregon registered engineers, I counted about 80 businesses and organizations that are members of the Portland Shokookai. These businesses and organizations are both Japanese and U.S. entities. Sapporo is a sister city of Portland, and Gotemba is a sister city of Beaverton. There must be many similar sister city relationships. So, as you can see, there is currently a close relationship between Oregon and Japan. In this article, I thought I would touch on some bits of history that some of you in Japan may not be aware of. Below is a random collection of history related to Oregon and Japan.

On January 26, 1700, an estimated M9 megathrust earthquake occurred on the Cascadia Subduction Zone somewhere off the coast of present-day Oregon and Washington, sending tsunami waves across the Pacific Ocean to Japan. Records in Japan indicate that damages were caused by this “orphan tsunami,” referred to as such because it did not accompany an earthquake. Brian Atwater and others (2005) discuss this earthquake in their book, “The Orphan Tsunami of 1700—Japanese Clues to a

Parent Earthquake in North America," USGS Professional Paper 1707.

Japanese immigrants began arriving in Oregon in the 1880's and 1890's. Many of them began working as agricultural laborers. Among those arriving was Yosuke Matsuoka, who came to Portland in 1893 and graduated from the University of Oregon in 1900. He returned to Japan and went on to become a diplomat. He is famous for the speech he gave before the League of Nations in Geneva in 1933 declaring Japan's withdrawal from the organization, after which he defiantly walked out from the floor. He reportedly stopped in Portland on his way back to Japan from Geneva, and was welcomed. He went on to become the foreign minister but was arrested after WWII as a Class A War Criminal. He died during the Tokyo Trial due to illness.



Photo 2. Shear Pile Remediation of a Landslide on the Oregon Coast

After the December 1941 attack on Pearl Harbor, President Roosevelt issued Executive Order 9066 and interned all persons of Japanese ancestry on the west coast, including those in Oregon, at camps built in desert areas in several western states. Many young Japanese-Americans volunteered and joined the military. The courageous sacrifices and achievements of the 100th Infantry Battalion, 442nd Regimental Combat Team, and Military Intelligence Service during WWII were recognized by the Congressional Gold Medal in October 2011.

A Japanese submarine surfaced off the coast of Oregon west of Astoria, and fired its gun at Fort Stevens in June 1942. This attack took place shortly after the April 1942 Doolittle Raid on Japan.

A Japanese float plane bomber, launched from a submarine off the coast of Oregon in September 1942, dropped bombs near Brookings. This is noted as the only Japanese airplane bombing on the continental United States during WWII. I learned about the bombing when I was working on a landslide project near Brookings in 1996. The Japanese pilot who dropped the bombs survived the war and made several visits to Brookings after the war. He dedicated the Japanese sword of his family to the City of Brookings to show his respects. The sword is displayed in the City Library.

One of the balloon bombs launched from Japan during WWII landed in southern Oregon near the town of Bly. A woman and five children who were on a picnic in May

1945 approached it not knowing that it was a bomb. They were killed when the bomb exploded.

Anyone who is old enough to remember the 1964 Tokyo Olympic Games must recall the feat of an American swimmer Don Schollander who won four gold medals. He had attended Lake Oswego High School, near Portland, and currently lives in Lake Oswego. His gold medals are reportedly displayed at a local bank.



As I write this article, I hear news reports of tsunami debris from the March 2011 Japan earthquake arriving on the Oregon coast as Oregon braces for the next megathrust earthquake on the Cascadia Subduction Zone. We engineers are called upon to play a part in ensuring that the damage would be manageable when it happens. Engineering is important; at the same time, let's not forget history. Kenji Yamasaki is a geotechnical engineer with Cornforth Consultants/Landslide Technology in Portland, Oregon. He has degrees from Univ. of Alaska Fairbanks and Univ. of California at Berkeley. He is a registered professional engineer in the states of Oregon and Washington. He can be reached at: kyamasaki@cornforthconsultants.com.

Google翻訳

J SPEのメンバーである私の仲間のエンジニアにこのメッセージを書くことは光栄です！ JSPEは、PEO（オレゴン州のプロフェッショナルエンジニア）およびOSBEELS（オレゴン州工学および土地測量審査官）と密接な関係があることを理解しています。あなたの多くがここで練習するために登録されているオレゴンのプロフェッショナルエンジニアであると聞いてうれしいです。

私は過去20年間地質工学エンジニアとして働いており、主にオレゴン州のプロジェクトに取り組んでいます。私の仕事のほとんどは、地滑り、ダム、橋に関連しています。この写真は、私に取り組んだ2つのプロジェクトを示しています。写真1は、魚道プロジェクトのためのダム貯水池のはしけからの水上掘削を示しています。写真2は、オレゴン州沿岸のデポー湾の地すべりを緩和するためのせん断杭（鉄筋コンクリート掘削シャフト）の建設を示しています。デポー湾の一部のドック施設は、2011年3月のM9.0の東北地方太平洋沖地震で発生した津波により昨年損傷を受けました。

JSPEメンバーの多くがオレゴンの登録エンジニアであることに加えて、私はポートランド商会会のメンバーである約80の企業と組織を数えました。これらの企業および組織は、日本と米国の両方のエンティティです。札幌はポートランドの姉妹都市であり、御殿場はビーヴァートンの姉妹都市です。同様の姉妹都市関係が多くなければなりません。ご覧のとおり、現在、オレゴンと日本には密接な関係があります。この記事では、日本の皆さんの中には気付かないかもしれない歴史の一部に触れたいと思いました。以下は、オレゴンと日本に関する歴史のランダムなコレクションです。

1700年1月26日、推定オレゴン州M9メガスラスト地震が、現在のオレゴンおよびワシントン沖のカスカディア沈み込み帯で発生し、太平洋を横切って日本に津波を送りました。日本の記録は、この「孤児の津波」によって被害が引き起こされたことを示しています。これは、地震を伴わなかったためにそう呼ばれています。ブライアントウォーター他（2005年）は、この地震について、「1700年の孤児の津波-北米における親の地震に対する日本の手がかり」USGS Professional Paper 1707で論じています。

日本の移民は、1880年代と1890年代にオレゴンに到着し始めました。彼らの多くは農業労働者として働き始めました。到着したのは1893年にポートランドに来て、1900年にオレゴン大学を卒業した松岡洋介でした。彼は日本に戻り、外交官になりました。彼は、1933年にジュネーブ国際連盟の前で行われた演説で有名で、日本からの撤退を宣言し、その後、彼は反抗的に床を出ました。伝えられるところによれば、彼はジュネーブから日本に戻る途中でポートランドに立ち寄り、歓迎された。彼は外務大臣になりましたが、第二次世界大戦後にクラスA戦争犯罪者として逮捕されました。彼は病気のために東京裁判中に亡くなりました。

1941年12月の真珠湾攻撃後、ルーズベルト大統領は大統領令9066を発行し、オレゴン州を含む西海岸の日本人の祖先全員を西部のいくつかの州の砂漠地帯に建設されたキャンプで抑留しました。多くの若い日系アメリカ人が志願して軍に加わりました。第二次世界大戦中の第100歩兵大隊、第442連隊戦闘チーム、および軍事Intelligence報部隊の勇気ある犠牲と功績は、2011年10月に議会金メダルで認められました。日本人潜水艦がアストリアの西オレゴンの海岸沖に浮上し、1942年6月にスティーブンス砦で銃を撃ちました。この攻撃は、1942年4月の日本へのDoolittle Raidの直後に起こりました。

1942年9月にオレゴン州沖の潜水艦から発射された日本のフロート飛行機爆撃機は、ブルッキングスの近くに爆弾を投下しました。これは、第二次世界大戦中のアメリカ本土での唯一の日本の飛行機爆撃として知られています。1996年にブルッキングス近郊で地滑りプロジェクトに取り組んでいたとき、爆撃について学びました。爆弾を投下した日本人パイロットは戦争を生き延び、戦後ブルッキングスを何度か訪問しました。彼は敬意を示すために家族の日本刀をブルッキングス市に捧げました。剣は市立図書館に表示されます。

第二次世界大戦中に日本から発射された気球爆弾の1つは、ブライの町の近くのオレゴン州南部に上陸しました。1945年5月にピクニックをしていた女性と5人の子供が、爆弾だと知らずに近づいてきました。爆弾が爆発したときに彼らは殺されました。

1964年の東京オリンピックを思い出すのに十分な年齢の人は、4つの金メダルを獲得したアメリカの水泳選手、ドンショランダーの偉業を思い出さなければなりません。彼はポートランド近くのオスウィーゴ湖高校に通っていましたが、現在はオスウィーゴ湖に住んでいます。彼の金メダルは地元の銀行に展示されていると伝えられています。

私がこの記事を書いているとき、オレゴン州カスカディア沈み込み帯での次のメガスラスト地震にオレゴン州がブレースとしてオレゴン州沿岸に到着した2011年3月の日本地震からの津波破片のニュース報道を聞きます。私たちのエンジニアは、エシユリンに参加するよう求められています